

TÓM TẮT BÁO CÁO

Hội thảo quốc gia

Nghiên cứu liên ngành về Ngôn ngữ và Giảng dạy ngôn ngữ lần thứ 2

ĐÁNH GIÁ GIÁO TRÌNH *LE NOUVEAU TAXI 1* DÀNH CHO KHỐI NGOẠI NGỮ KHÔNG CHUYÊN – CẤP ĐỘ A1 VÀ A2 AN EVALUATION OF THE COURSEBOOK *LE NOUVEAU TAXI 1* FOR FOREIGN LANGUAGE CLASSES – LEVELS A1 AND A2

Trần Thị Kim Trâm, Trần Thị Bích Ngọc

Abstract: Coursebook is an indispensable material in teaching/ learning in general and teaching/learning foreign languages in particular. However, “*No course book designed for a general market will be absolutely ideal for particular group of learners*” (Cunningsworth: 1995). Therefore, the evaluation of a coursebook is really necessary to have reasonable adjustments or to change coursebook.

For over the last two years, *Le Nouveau Taxi 1* has been being used to teach foreign language classes at levels 1 and 2/6. According to our initial results of investigation, this coursebook exists some shortcomings for the English students who learn French as a foreign language at Hue University: some topics are not really appropriate, some other activities such as listening, speaking, etc designed are not convenient for the teaching and learning. So lecturers and students have had difficulty in using it.

The article introduces the results of the evaluation of the coursebook *Le Nouveau Taxi 1* for students studying foreign languages at levels A1 and A2 at the Hue University College of Foreign Languages. Through the investigation with 10 lecturers and 60 second-year students, based on the evaluation questionnaires by Paola BERTOCCHINI and Edvige COSTANZO (2008), the article has analyzed and summarized the strengths and weaknesses of the *Le Nouveau Taxi 1*. Then the author proposes suitable adjustments to improve the effectiveness of foreign language teaching and learning.

Keywords: evaluation - adjustments - books / coursebooks – foreign languages

Tài liệu tham khảo

BERTOCCHINI, Paola; COSTANZO, Edvige. *Manuel de formation pratique pour le professeur de FLE : cours activités corrigés*. Paris : CLE International, 2008. P. 233-236.

Brown, J. (1995), *The elements of language curriculum*. Heinle and Heinle Publishers.

Grille d'évaluation d'un manuel scolaire: <http://jmadoux.e-monsite.com/pages/grille-d-evaluation-d-un-manuel-scolaire.html>

Hutchinson, T. and Waters, A. (1987). *English For Specific Purposes: A Learning Centred Approach*. Cambridge: Cambridge University Press.

Barth, B-M., Gardner H. « Les Intelligences multiples. Pour changer l'école : la prise en compte des différentes formes d'intelligence ». *Revue française de pédagogie*, année 1998, volume 122, numéro 1, pp. 171-176. En ligne. Consulté le 05.09.2016.

[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/rfp_0556-7807_1998_num_122_1_3010_t1_0171_0000_3]

Olry-Louis, I. *Les styles d'apprentissage : des concepts aux mesures. L'année psychologique*. 1995, vol. 95, numéro 2, p. 317-342. En ligne. Consulté le 05.09.2016.

[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/psy_0003-5033_1995_num_95_2_28827]

TRẦN Thị Kim Trâm. (2016). *Dạy/học tiếng Pháp-ngoại ngữ hai trong tình hình mới tại trường Đại học Ngoại ngữ-Đại học Huế*. Đề tài nghiên cứu khoa học cấp Cơ sở Đại học Huế.

Tên tác giả: Trần Thị Kim Trâm

Điện thoại: 0168 431 9799. E.mail: trantktram@gmail.com

Lý lịch khoa học: GVC, TS ngành Khoa học Ngôn ngữ (Tiếng Pháp)

Các hướng nghiên cứu chính: Ngôn ngữ học Tiếng Pháp (Tương tác ngôn ngữ, ngữ âm, ngữ dụng học), Giảng dạy Tiếng Pháp như một ngoại ngữ (Didactique du FLE).

Đồng tác giả: Trần Thị Bích Ngọc

Điện thoại: 0979033009. E.mail: bichngoc_dhnt@yahoo.com

Lý lịch khoa học: GV, ThS ngành Lý luận và PPDH môn tiếng Anh

Các hướng nghiên cứu chính: Giảng dạy tiếng Anh chuyên ngành Mỹ thuật